

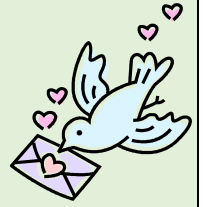


三田市通讯中文版

三田市政府消息【2026 年 9 月】

三田市人権共生推進課 〒669-1595 三田市三輪2-1-1 三田市人権共生推進科 〒669-1595 三田市三輪 2-1-1

电话：079-559-5023 / 传真：079-563-7776 / E-mail: jinken_u@city.sanda.lg.jp



2027年4月保育所、認定こども園、小規模保育の入園手続きについて

希望する施設と保育が必要かどうかによって入園手続きの方法が違います。確認してから手続きしてください。

关于办理 2027 年 4 月保育所、认定儿童园及小规模保育的入园手续

根据个人希望的入园设施和保育必要性的有无等条件的不同入园手续也会不同。请确认后办理手续。

対象年齢 対象年齢	利用施設 利用设施	保育の必要性(※) 保育的必要性 (※)	認定区分 认定区分	入園手続き方法 办理入园手续方法
3～5歳 3～5 岁	認定こども園 认定儿童园 (教育時間のみの利用。 朝から昼すぎまで。) (只在教育时间内利用。 从早上到中午过后。)	なし 無 无	1号 1号	希望する各認定こども園(若草幼稚園を除く)で申込み 向希望入园的各认定儿童园(若草幼稚舍除外)申请 ◆願書配布=9月1日(火)～ ◆報名書分发=9月1日(星期二)～ ◆願書受付=10月1日(木)～(市立の園は10月1日、 2日、認定こども園ほしのさとこども園は10月1日、5日) ◆受理報名=10月1日(星期三)～(市立施設仅限10月1日、2日、认定儿童园星之郷儿童园为10月1日、5日) ※必ず事前に各園へ時間等を問い合わせてください。 ※务请事先跟各设施确认受理时间。
	認定こども園 认定儿童园 (教育時間と保育時間により、 朝から夕方まで利用。) (根据教育时间和保育时间、 从早上到傍晚利用。)	あり 有 有	2号 2号	第1希望の認定こども園(ゆかりフレンズ、若草幼稚園、ほしのさとこども園を除く)で申込み 向第一希望加入的认定儿童园(Yukari-Friends、和若草幼稚舍、星之郷儿童园除外)申请 【A日程 A日程】(下記のとおり 以下⇒参照【以认定儿童园(Yukari-Friends、若草幼稚舍、星之郷儿童园除外除外)为第一志愿的2号认定孩子(3岁以上)的4月入园报名】)
	保育所 保育所 (朝から夕方まで保育を利用。) (早上到晚上托儿利用。)	あり 有 有	2号 2号	保育振興課で申込み(ゆかりフレンズ、若草幼稚園、(仮称)ほしのさとこども園2号認定含む) 向保育振兴科申请(含 Yukari-Friends、若草幼稚舍、星之郷儿童园2号认定)
0～2歳 0～2 岁	認定こども園・保育所・小規模保育 认定儿童园、保育所、小规模保育 (朝から夕方まで保育を利用。) (早上到晚上托儿利用。)	あり 有 有	3号 3号	【B日程 B日程】(下記のとおり 以下⇒参照【以保育所、认定儿童园(A日程受理以外)及小规模保育为第一志愿的孩子的入园报名】)

・2027年4月保育所、認定こども園、小規模保育入園申込み受付

A日程【認定こども園(ゆかりフレンズ、若草幼稚園、ほしのさとこども園を除く)を第一に希望する 2号認定子ども(3歳以上)の4月入園申込み】

※保育を必要とする理由(就労、就学等)が必要です。詳しいことは保育振興課へ問い合わせください。

※必ず希望園の説明会に参加してください。

※A日程で内定となった場合は、B日程の入園申込みは対象になりません。

・2027 年 4 月保育所、认定儿童园、小规模保育入园申请受理

A 日程【以认定儿童园(Yukari-Friends、若草幼稚舍、(暂称)星之郷儿童园除外)为第一志愿的 2 号认定孩子(3 岁以上)的 4 月入园报名】

※报名时说明需要接受保育的理由(就业、就学等)。详细条件请向幼保振兴科问讯。

※请务必参加您希望入园设施的说明会。

※已获得 A 日程内定的人、不属于 B 日程的入园申请对象。

◆受け付けるとき＝10月1日（木）～10月3日（土）。詳しくは市ホームページを確認してください。

◆対象＝認定こども園（ゆかりフレンズ、若草幼稚園、ほしのさとこども園を除く）を第一に希望する2号認定こども（2024年4月1日以前生まれ）

◆受け付けるところ＝第1希望の認定こども園

B日程【保育所・認定こども園（A日程受付以外）・小規模保育を第一に希望する場合の入園申込み】

※保育を必要とする理由が必要です。

先着順ではありません。

◆申し込むとき＝11月2日（月）～11月30日（月）

9:00～16:30 ※土日祝は含みません。

◆受け付けるところ＝保育振興課

◆休日受付日＝11月15日（日）13:00～16:00

市役所本庁舎 1階



【問合せ】保育振興課（Hoikushinkouka）

（〒669-1595 三輪2-1-1 市役所本庁舎 2階）

☎079-559-5073 FAX：079-563-3611



2027年度三田市立幼稚園 園児募集

◆対象

3歳児クラス（2023年4月2日～2024年4月1日生まれ）

4歳児クラス（2022年4月2日～2023年4月1日生まれ）

5歳児クラス（2021年4月2日～2022年4月1日生まれ）

◆願書を配るとき＝9月1日（火）～（土日祝を除く）

◆願書を配るところ＝幼児教育振興課・各市立幼稚園（三田市ホームページからダウンロードできます。）

◆願書を受け付けるとき＝10月1日（木）・2日（金）14:30～16:00

◆場所＝入園を希望する園（三田幼稚園・三輪幼稚園・松が丘幼稚園）

※松が丘幼稚園は2029年3月末に閉園し、ありまふじ幼稚園に統合します。

◆申込＝願書を書いて提出してください。申込は1園のみです。

※詳しくは市ホームページ・各幼稚園・幼児教育振興課へ問い合わせてください。

※2027年4月1日までに市内へ転入する場合は、願書を提出する時に「転入先の住所と転入時期が分かる書類（賃貸・売買契約書の写しなど）」がいります。

◆报名时间＝2026年10月1日（星期四）～10月3日（星期六）。详情请看三田市主页。

◆対象＝以認定儿童园（Yukari-Friends、若草幼稚舍、星之乡儿童园除外）为第一志愿的2号认定孩子（2024年4月1日之前出生的孩子）

◆受理地点＝第一志愿的认定儿童园

B日程【以保育所，认定儿童园（A日程受理以外）及小规模保育为第一志愿的孩子的入园报名】

※跟上述A日程一样要说明需要接受保育的理由。报名不分先后顺序。

◆报名时间＝2026年11月2日（星期一）～11月30日（星期一）9:00～16:30 ※星期六，星期日及节假日除外。

◆受理地点＝三田市政府2楼幼保振兴科

◆休息日受理＝11月15日（星期日）13:00～16:00

市政府主办公楼1楼

【问讯】幼保振兴科

（〒669-1595 三田市三轮 2-1-1 三田市政府主办公楼2楼）☎079-559-5073 FAX：079-563-3611

2027年度三田市立幼儿园招生通知

◆対象

3歳儿童班（2023年4月2日～2024年4月1日份出生）

4歳儿童班（2022年4月2日～2023年4月1日份出生）

5歳儿童班（2021年4月2日～2022年4月1日份出生）

◆报名书分发＝9月1日（星期二）～（星期六、星期日及节假日除外）

◆报名书分发地点＝幼儿教育振兴科・各所市立幼儿园（可在三田市的主页上下载。）

◆报名书受理时间＝10月1日（星期四）・2日（星期五）14:30～16:00

◆受理地点＝希望入园的幼儿园（市立三田幼儿园，市立三轮幼儿园，市立松が丘幼儿园）

※松之丘幼儿园将于2029年三月末闭园，与有马富士幼儿园合并。

◆报名＝请填写好入园申请书并提出申请。只能申请一家幼儿园。

※详细情况请在市网页确认或向各幼儿园、幼儿教育振兴科问询。

※如果是在2027年4月1日之前迁入市内的人，提交报名申请书时，需一并附上显示新地址和搬家日期的文件（如房屋租赁，买卖合同书的复印件等）。

☆入園資格について

・園区（小学校区）を基本としながら、定員の範囲内で各幼稚園の園区外からも入園を希望することができます。対象は、保護者と一緒に三田市に住んでいて、三田市に住民登録がある幼児です。

※詳しくは、市ホームページを確認してください。

【問合せ】幼児教育振興課(Youjikyoeikushinkouka)

(〒669-1595 三輪2-1-1 市役所本庁舎2階)

☎079-559-5232 FAX: 079-563-3611



さんのまちを遊ぶ博覧会2026

◆いつ=9月19日(土)～10月25日(日)

◆ところ=市内の色々な場所

◆内容

・オープニングイベント=9月13日(日)15:00～20:00

※申込はいりません。

・黒枝豆の収穫と昼食会など(全48プログラム)

・バスツアー=9月19日(土)9:30～17:30

※開催日時・定員・費用などはプログラムによって違います。

◆申込=9月1日(火)10:00～(事前申込制・先着順)

【問合せ】まちのブランド観光課

(Machinoburandokankoka)

☎079-559-5012 FAX: 079-559-5024



「青野ダム貯蔵酒×ダム見学」イベント

◆いつ=9月19日(土)10:00～12:30

※詳しくはホームページを確認してください。

【問合せ】兵庫県宝塚土木事務所三田業務所

☎079-562-8882 FAX: 079-562-8243



在住外国人×事業所 コミュニケーションセミナー

日本で働きたい外国人に、ビジネスマナーや面接に必要な知識などを説明します。外国人を雇いたい事業者と、直接話をするができます。

◆いつ=9月16日(水)13:30～16:20

◆ところ=まちづくり協働センター 多目的ホール

◆対象=日本で働きたい外国人

◆定員=20人(先着順) ◆お金はいりません。

◆申込=9月9日(水)までに申込フォームが窓口にて

◆その他=通訳が必要な人は9月9日(水)までに申し込んでください。

【申込・問合せ】三田市国際交流協会

(Sandashi Kokusai Koryu Kyokai)

☎079-559-5164 FAX: 079-559-5173

E-mail: office@sia-japan.org

10時～17時(昼休みを除く) 火曜休



☆关于入园资格

・以幼儿园区（小学校区）为单位，在规定人数范围内，园区，园区外儿童均可申请入园。对象是和监护人一起住在三田市，在三田市有居民登记的幼儿。

※详情请看三田市主页。

【问讯】幼儿教育振兴科(〒669-1595 三田市三輪 2-1-1 三田市政府主办公楼2楼)

☎079-559-5232 FAX: 079-563-3611



游玩三田街道博览会 2026

◆日程=9月19日(星期六)～10月25日(星期日)

◆地点=三田市内各处

◆内容

・开业活动=9月13日(星期日)15:00～20:00 ※无需报名。

・黑毛豆的收获与午餐会等(全部共有48个项目)

・巴士旅行=9月19日(星期六)9:30～17:30

※每个项目的举办日期，人数，所需费用等各有不同。

◆报名=9月1日(星期二)10:00～(需提前申请・先到先得)

【问讯】城市品牌观光科

☎079-559-5012 FAX: 079-559-5024



「青野水库储藏酒×水库参观」活动

◆日程=9月19日(星期六)10:00～12:30

※详情请看三田市主页。

【问讯】兵库县宝塚土木事務所三田业务所

☎079-562-8882 FAX: 079-562-8243

在住外国人×事业所沟通研讨会

为想在日本工作的外国人说明商业礼仪，以及面试时必须掌握的知识等等。可以直接和想要雇用外国人的企业交谈。

◆日期=9月16日(星期三)13:30～16:20

◆地点=三田市公共会堂中心 多目的大厅

◆对象=想在日本工作的外国人

◆定员=20人(按照先后来后到顺序) ◆参加费=免费

◆申请=请于9月9日(星期三)前通过表格或窗口申请报名

◆其他=如有需要翻译时，请在9月9日(星期三)前申请。

【申请・问询】三田市国际交流协会

☎079-559-5164 FAX: 079-559-5173

E-mail: office@sia-japan.org

10点～17点(午休除外) 星期二休息

灾害时的紧急信息避难信息等，向您的手机邮件提供及时正确的讯息。

在“兵庫防災网(Hyogo Emergency net)”上赶快登记吧。http://bosai.net/e/

外国人住民のための「よろず相談窓口」

日常生活でわからないことや困っていることなどの相談に、お気軽にご利用ください。相談は無料です。

相談内容の秘密は守ります。◆いつ＝毎月第2水曜日と第4土曜日 10:30～12:30 ★9月は9日（水）、26日（土）

です。◆ところ＝まちづくり協働センター（電話相談も可能）◆対応言語＝日本語、中国語、英語

（その他の言語は、事前に相談してください。）

【問合せ】国際交流プラザ(Kokusaikoryu Plaza)

10:00～17:00（昼休みを除く）火曜日

☎079-559-5164 FAX：079-559-5173

Email：kippy-kokusaip@herb.ocn.ne.jp



乳幼児健診 9月

・混雑緩和のため健診日時、受付時間を指定して対象者に個別で通知します。日時厳守にご協力をお願いします。変更を希望の方は下記までお問い合わせください。

・健診までに母子健康手帳の保護者欄に必要事項を必ず書いてください。

・警報発令時や災害発生などにより、急に中止する場合があります。ホームページでご確認ください。

为外国人的「万事通咨询窗口」

在日常生活当中遇到不知道的事或困难的时候，请随时来咨询。费用免费。对咨询内容严守秘密。

◆日期与时间＝每月第2个星期三和第4个星期六的

10:30～12:30 ★9月份的咨询安排在9日（星期三）和26日（星期六）。◆地点＝三田市公共会堂中心（同时接受电话咨询。）◆可以利用翻译服务的语言＝日文、中文、英文

（如果希望利用其他语言翻译服务，请事先向下列单位问询。）

【问讯处】国际交流广场(Kokusaikoryu Plaza)

10:00～17:00（午休除外）星期二休息

☎079-559-5164 FAX：079-559-5173

E-mail：kippy-kokusaip@herb.ocn.ne.jp



婴幼儿健康检查 9月

・为缓解拥挤，我们将指定体检日期和时间及受理时间，并单独通知相关人员。请务必准时到场。如果希望变更，请向以下单位问询。

・在健诊前请务必在母子健康手册的家长栏里填写必要事项。

・有可能因警报发布或发生灾害等原因，而突然中止。请在本市网页确认。

事業名 事业名称	実施日 实施日期	対象 对象	持ち物 携带物品
4か月児健診 4个月儿童健診	9/9, 30 (水 星期三)	2026年5月生まれ 2026年5月份出生 ※人数制限の関係上、前後することがあります。 ※因为有人数限制的关系、可能会有提前或推后的情况。	母子健康手帳、問診票、バスタオル を持参 携带母子健康手册、问诊票、浴巾
9か月児健診 (9～10か月児) 9个月儿童健診 (9～10个月儿童)	9/1, 15 (火 星期二)	2026年11月生まれ 2025年11月份出生 ※人数制限の関係上、前後することがあります。 ※因为有人数限制的关系、可能会有提前或推后的情况。	
1歳6か月児健診 1岁6个月儿童健診	9/8, 29 (火 星期二)	2025年2月生まれ 2025年2月份出生 ※人数制限の関係上、前後することがあります。 ※因为有人数限制的关系、可能会有提前或推后的情况。	
3歳児健診 3岁儿童健診	9/2, 16 (水 星期三)	2023年7月生まれ 2023年7月份出生 ※人数制限の関係上、前後することがあります。 ※因为有人数限制的关系、可能会有提前或推后的情况。	
5歳児健診 (二次健診) 5岁儿童健診 (二次健診)	9/11, 25 (金 星期五)	2021年4月2日～2022年4月1日出生 2021年4月2日～2022年4月1日份出生 対象となる方には個別で通知します。 检查対象者会个别通知。	母子健康手帳（健診までに保護者欄に必要事項を記入）、問診票を持参。请携带母子健康手账（请在健诊前将监护人栏必要事项填写好）、和问诊票。
離乳食教室 离乳食教室	9/28 13:30-15:00 (月 星期一)	3～6か月児（20組） 3～6个月婴儿（20组）	栄養士による離乳食の講座です（全て予約制）。保護者は試食することができます。由营养师进行断奶辅食的讲座（预约制）。可提供家长试吃。

【問合せ】こども家庭支援センター 母子保健担当

(Kodomokateishiensenta Boshihokentanto)

(三田市総合福祉保健センター) (住所：川除675)

☎079-559-5701 FAX：079-559-5705

【问讯】儿童家庭支援中心母子保健负责人

(三田市综合福利保健中心)

(住所：川除 675) ☎079-559-5701

FAX：079-559-5705

